



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 210

16 janvier 2003

DECISIONS

Le Parlement européen (PE) a approuvé le 16 janvier l'Accord d'association UE-Liban lors d'une session plénière tenue à Strasbourg en France. Après avoir consacré le 15 janvier un débat à l'Accord et aux relations UE-Liban en général, le PE a adopté deux résolutions. L'une d'elle constitue une ratification officielle de l'Accord d'association. L'autre résolution attire l'attention sur certains problèmes en matière de respect des droits de l'homme, de liberté d'expression, de présence de troupes non-libanaises et de situation des réfugiés palestiniens. L'Accord d'association doit encore être ratifié par les Parlements des 15 Etats membres de l'UE; cependant un Accord intérimaire avancera au 1er mars la mise en application des dispositions commerciales de l'Accord d'association. <http://europarl.eu.int/press/>

L'Accord de libre échange entre l'Egypte, la Jordanie, le Maroc et la Tunisie – surnommé “Accord d'Agadir” – a été paraphé par les Ministres du Commerce des quatre pays le 11 janvier à Amman. Il fait suite à la Déclaration d'Agadir adoptée le 8 mai 2001 par les mêmes pays. A présent l'accord doit être complété par des annexes techniques, y compris le calendrier tarifaire, avant de pouvoir être signé. L'accord devra ensuite être ratifié selon les règles de chaque pays participant.

REUNIONS

➤ **Une Conférence sur les réformes palestiniennes s'est déroulée le 14 janvier à Londres à l'initiative du gouvernement du Royaume-Uni, qui avait invité les membres du Quartette pour le Moyen-Orient et des représentants de l'Egypte, de la Jordanie, de l'Arabie saoudite et de l'Autorité palestinienne (AP).** La conférence était présidée par le Ministre britannique des Affaires étrangères Jack Straw. Le représentant palestinien à Londres était présent, mais les Ministres de l'AP ont été empêchés par les autorités israéliennes de quitter la Cisjordanie et la Bande de Gaza. Des liaisons vidéo avec Ramallah et Gaza ont permis à certains ministres de l'AP de participer aux discussions. Le Quartette se compose de l'UE, des Nations Unies, des Etats-Unis et de la Russie. Parmi les représentants de l'UE à la réunion de Londres figuraient le Haut Représentant Javier Solana ainsi que des hauts fonctionnaires de la Commission européenne et du gouvernement grec, étant donné que la Grèce assure actuellement la Présidence tournante de l'UE. Les participants ont discuté des réformes palestiniennes dans une acception assez vaste, y compris les questions de sécurité. Ils ont salué une déclaration palestinienne claire contre la violence et le terrorisme et ils ont souligné qu'il importe de la mettre en oeuvre. En ce qui concerne la réforme institutionnelle, l'AP s'est engagée à établir pour la fin janvier un projet de constitution fondé sur les principes de la démocratie, du pluralisme, de l'Etat de droit, de l'indépendance de la justice et de la protection des libertés individuelles. Dans le domaine de la réforme de la justice, les participants se sont déclarés préoccupés par le manque de progrès réalisés et les Palestiniens ont promis de supprimer les Cours de sûreté de l'Etat dans le délai d'un an. Quant à la réforme économique, les participants ont reconnu le travail accompli jusqu'ici dans le cadre de l'AP et ils se sont déclarés prêts à renforcer ses capacités d'audit. Après la réunion, les participants ont été reçus par le Premier Ministre britannique Tony Blair. La prochaine étape devrait consister en une réunion du Groupe spécial (Task Force) pour les réformes palestiniennes début février, accompagnée d'une réunion des délégués du Quartette.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 210

16 janvier 2003

- **Une Conférence sur les Centres d'Affaires rassemble les responsables de tous les Programmes de développement du secteur privé (PDSP) financés par MEDA – les Centres d'Affaires et les Programmes de modernisation industrielle – les 16 et 17 janvier à Bruxelles.** Cette conférence est organisée par la Commission européenne. Les participants sont les responsables des PDSP, des fonctionnaires de la Commission européenne, tant du siège de Bruxelles que des Délégations dans la région méditerranéenne, ainsi que des représentants des autorités nationales des Partenaires méditerranéens. Pendant la première journée, les spécificités de chaque Centre d'Affaires (Algérie, Egypte, Jordanie, Liban, Maroc, Syrie et Tunisie) ont fait l'objet d'un exposé, de même que les politiques nationales de modernisation industrielle. Deux ateliers parallèles sont prévus pour la seconde journée, l'un sur la modernisation industrielle dans la région MEDA et l'autre sur les services et les méthodes de travail des Centres d'Affaires.
- **Une réunion de la Délégation du Parlement européen pour les relations avec les pays du Maghreb et l'Union du Maghreb arabe, qui devait avoir lieu le 15 janvier à Strasbourg, a été annulée à la dernière minute** pour permettre au Président et au Vice-Président de la Délégation de participer au débat sur le Liban (voir plus haut).
- **Plusieurs séminaires et cours de formation sont organisés en Syrie en janvier dans le cadre du programme du Centre d'Affaires euro-syrien (SEBC), financé par MEDA.** La plupart d'entre eux se dérouleront successivement à Damas et à Alep. Un séminaire sur l'évaluation des études de faisabilité et les risques de l'investissement a déjà eu lieu le 12 janvier à Damas et un autre se tiendra le 19 janvier à Alep. Un cours de deux jours sur les techniques de rédaction de rapports aura lieu les 22 et 26 janvier et un séminaire consacré au budget et aux dettes se déroulera les 26 et 28 janvier. E-mail: sebc@mail.sy

PROGRAMMES & PROJETS

≡ GROUPE DE TRAVAIL SUR LA COOPÉRATION INDUSTRIELLE

Le Groupe de travail sur la coopération industrielle euro-méditerranéenne se réunit les 16 et 17 janvier à Bruxelles. A l'ordre du jour figurent des exposés relatifs à la politique d'entreprise de l'UE, à la politique de l'UE en faveur des PME et à l'état d'avancement des trois programmes d'assistance technique financés par MEDA dans ce domaine: programme sur la promotion de l'investissement, programme sur l'innovation, la technologie et la qualité, et enfin Marché euromed. L'harmonisation des normes, des réglementations techniques et des systèmes d'évaluation de la conformité fait également partie des sujets à traiter. Participent à la réunion des représentants des gouvernements euro-méditerranéens, des organisations d'employeurs de l'UE et des organisations internationales comme la Banque mondiale, l'OCDE et la CNUCED.

PUBLICATIONS

📖 TRANSPORTS AÉRIENS ET MARITIMES DANS LA RÉGION MÉDITERRANÉE SUR INTERNET

Les ports les plus importants de la région méditerranéenne du point de vue du trafic sont Béthiouia en Algérie, Izmit en Turquie et Alexandrie en Egypte. Les aéroports les plus fréquentés de la région en ce qui concerne le transport de passagers sont Istanbul-Ataturk en Turquie, Tel Aviv-Ben Gourion en Israël et Le Caire International en Egypte. On peut trouver d'autres informations dans deux numéros de la série "Statistiques en bref", publiés le 15 janvier par Eurostat, l'Office statistique de l'UE. Les chiffres cités dans les deux publications ont été rassemblés dans le cadre du programme régional MEDSTAT, financé par MEDA. "Le transport maritime dans les pays MED, 2000" et "Le transport aérien dans les pays MED, 1998-2000" se trouvent sur le site Internet d'Eurostat: <http://europa.eu.int/comm/eurostat>



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 210

16 janvier 2003

RAPPEL: LE SITE INTERNET MEDA EST EN LIGNE

L'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne a créé récemment un site Internet MEDA. Il présente la coopération entre l'Union européenne et la région Méditerranée sud, Proche et Moyen-Orient et comporte des informations sur les activités bilatérales et régionales financées par MEDA, ainsi que d'autres éléments importants comme des statistiques financières, les secteurs de coopération et les publications. Visitez-le et faites-nous part de vos réactions!

http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/med/index_fr.htm

DIVERS

COMMENT AFFICHER LE SOUTIEN DE L'UE

Tous les projets financés dans le monde par l'Union européenne, en tout ou en partie, doivent montrer ce soutien de l'UE de façon visible. Mais comment, où et quand ? Les lignes directrices de visibilité d'EuropeAid pour les actions extérieures fournissent tous les détails. Ces lignes directrices se trouvent sur Internet en anglais: http://europa.eu.int/comm/europeaid/visibility/index_en.htm

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Partenaires Méditerranéens

Euro mediterranean regional cooperation MEDSTAT (Statistical cooperation Phase II)

Référence: EuropeAid/113789/C/SV/Multi

Budget EUR: 5420000

Status: Open (until 20.01.2003)

Implementation of a PV Water Pumping Program in Mediterranean Countries Mediterranean region Morocco Algeria and Tunisia

Référence: EuropeAid/114523/D/S/Multi

Status: Ouvert (jusqu'au 03.02.2003)

Network Services within the Mediterranean region and to Europe and associated equipment housing services

Reference: EuropeAid/114898/D/SV/Multi

Status: Open (until 04.02.2003)

Algérie

Accompagnement au processus de modernisation du Ministère de l'Industrie et des organismes liés

Algérie

Référence: EuropeAid/114467/D/SV/DZ

Budget EUR: 3100000

Status: Ouvert (jusqu'au 04.02.2003)

Etudes sectorielles diverses Algérie

Référence: EuropeAid/114468/D/SV/DZ

Budget EUR: 1500000

Status: Ouvert (jusqu'au 04.02.2003)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 210

16 janvier 2003

Renforcement des Capacités de Gestion du Programme de Privatisation et de la Promotion des Investissements Industriels. Algérie.

Référence: EuropeAid/114469/D/SV/DZ

Budget EUR: 4675000

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2003)

Renforcement des Fonctions de Relations Publiques et Communication autour de la privatisation. Algérie.

Référence: EuropeAid/114471/D/SV/DZ

Budget EUR: 710000

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2003)

Evaluation du projet Appui à la mise à niveau du système de formation professionnelle en Algérie

Référence: EuropeAid/114784/C/SV/DZ

Budget EUR: 320000

Status: Ouvert (jusqu'au 06.02.2003)

Jordanie

Mission de suivi de la Facilité d'Ajustement Structurel (FAS III) en Jordanie

Référence: EuropeAid/113759/C/SV/JO

Budget EUR: 300000

Status: Ouvert (jusqu'au 24.01.2003)

Maroc

Acquisition de manuels et fournitures scolaires Provinces de Taounate Sefrou Larache Khemisset Khenifra el Jadira Figuig Chtouka ait Baha/Maroc

Référence: EuropeAid/114446/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 18.03.2003)

Appui au développement de la formation professionnelle dans les secteurs du tourisme, du textile et des nouvelles technologies

Référence: EuropeAid/114586/D/SV/MA

Budget EUR: 4862000

Status: Ouvert (jusqu'au 17.02.2003)

Syria

Project Implementation Coordination Unit for the Institutional and Sector Modernisation Facility

Référence: EuropeAid/114679/D/SV/SY

Budget EUR: 5820000

Status: Ouvert (jusqu'au 27.01.2003)

Tunisie

Recrutement d'une expertise pour l'élaboration d'un répertoire des profils de compétences

Référence: EuropeAid/114209/D/SV/TN

Budget EUR: 920000

Status: Ouvert (jusqu'au 22.01.2003)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 210

16 janvier 2003

Etude technico économique pour la mise en oeuvre du projet de désalement d'eau de mer à Jerba

Référence: EuropeAid/114763/D/SV/TN

Budget EUR: 700000

Status: Ouvert (jusqu'au 10.02.2003)

Turquie

Equipment for Cancer Screening and Education Centers

Référence: EuropeAid/113325/C/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 03.03.2003)

Support to the Turkish Employment Organisation (ISKUR)

Référence: EuropeAid/114607/D/SV/TR

Budget EUR: 10000000

Status: Ouvert (jusqu'au 16.01.2003)

Support to the Directorate General for Occupational Health and Safety of the Ministry of Labour and Social Security and its Occupational Health and Safety Centre (ISGUM)

Référence: EuropeAid/114648/D/SV/TR

Budget EUR: 3500000

Status: Ouvert (jusqu'au 17.02.2003)

Gaza and the West Bank

Design and Supervision of Construction Works of the Gaza Cargo Terminal at Gaza International Airport Gaza Strip

Référence: EuropeAid/114608/C/SV/WB

Budget EUR: 2100000

Status: Ouvert (jusqu'au 21.01.2003)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.